



TOGETHER
for a sustainable future

OCCASION

This publication has been made available to the public on the occasion of the 50th anniversary of the United Nations Industrial Development Organisation.



TOGETHER
for a sustainable future

DISCLAIMER

This document has been produced without formal United Nations editing. The designations employed and the presentation of the material in this document do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations Industrial Development Organization (UNIDO) concerning the legal status of any country, territory, city or area or of its authorities, or concerning the delimitation of its frontiers or boundaries, or its economic system or degree of development. Designations such as “developed”, “industrialized” and “developing” are intended for statistical convenience and do not necessarily express a judgment about the stage reached by a particular country or area in the development process. Mention of firm names or commercial products does not constitute an endorsement by UNIDO.

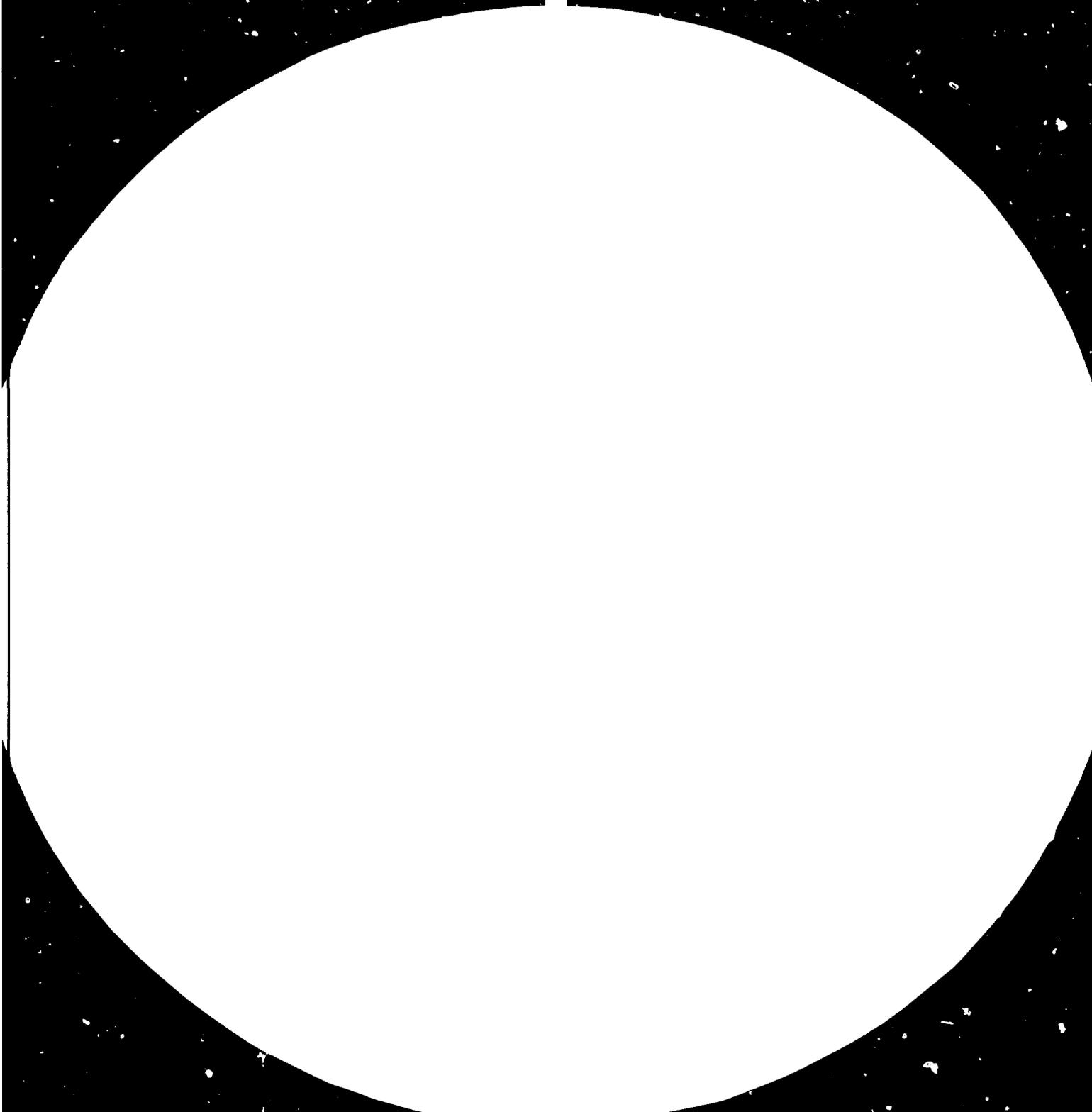
FAIR USE POLICY

Any part of this publication may be quoted and referenced for educational and research purposes without additional permission from UNIDO. However, those who make use of quoting and referencing this publication are requested to follow the Fair Use Policy of giving due credit to UNIDO.

CONTACT

Please contact publications@unido.org for further information concerning UNIDO publications.

For more information about UNIDO, please visit us at www.unido.org





Resolution Test Chart, NBS 1963-A, 1963

U.S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1963



10259-S

ORGANIZACION DE LAS NACIONES UNIDAS PARA EL DESARROLLO INDUSTRIAL

**TERCERA
REUNION
DE CONSULTA
SOBRE
LA INDUSTRIA
DE LOS
FERTILIZANTES**

São Paulo (Brasil)
29 septiembre—2 octubre 1980

INFORME

901065

Distr.
LIMITADA
ID/260
(ID/WG.318/14/Rev.1)
ESPAÑOL
Original: INGLES

Notas explicativas

Las toneladas de que se habla en el presente informe son toneladas métricas.

En este documento se emplean las siguientes abreviaturas de organizaciones:

ASEAN	Asociación de Naciones del Asia Sud-oriental
CNUDMI	Comisión de las Naciones Unidas para el Derecho Mercantil Internacional
ISMA	Asociación Internacional de la Industria de Fosfatos
OMPI	Organización Mundial de la Propiedad Intelectual
OUA	Organización de la Unidad Africana
UNCTAD	Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo

Indice

<u>Capítulo</u>	<u>Página</u>	<u>Párrafos</u>
PREFACIO	5	
INTRODUCCION	7	
CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES	7	1 - 6
<u>Primera Parte: Informe del Pleno de la Reunión</u>		
I. ORGANIZACION DE LA REUNION	10	7 - 14
II. INFORME SOBRE LOS PROGRESOS REALIZADOS EN RELACION CON LAS MEDIDAS RECOMENDADAS POR LA SEGUNDA REUNION DE CONSULTA	12	15
Modelos de la ONUDI de Contratos para la Construcción de Fábricas de Fertilizantes	12	16 - 22
Sistema Multilateral de Seguros que cubra las pérdidas consecuenciales	13	23 - 25
El elevado costo de las fábricas de fertilizantes ...	14	26 - 27
Cooperación entre países en desarrollo en la industria de los fertilizantes	15	28 - 34
Otras recomendaciones de la Segunda Reunión de Consulta	16	35 - 38
III. NUEVOS PROBLEMAS QUE PODRIA CONSIDERAR LA CUARTA REUNION DE CONSULTA	18	39 - 42
<u>Segunda Parte: Informe de la Mesa Ampliada</u>		
IV. PROGRAMA PARA ROBUSTECER LA COOPERACION ENTRE LOS PAISES EN DESARROLLO EN LA INDUSTRIA DE LOS FERTILIZANTES	19	43
V. NUEVOS TEMAS SELECCIONADOS PARA SER SOMETIDOS A LA CONSIDERACION DE LA CUARTA REUNION DE CONSULTA	21	44
Costos de capital de las fábricas de fertilizantes ..	21	45 - 46
Miniplantas de fertilizantes	22	47 - 48
<u>Tercera parte: Informes de los grupos de trabajo</u>		
VI. MODELOS DE CONTRATOS PARA LA CONSTRUCCION DE FABRICAS DE FERTILIZANTES	23	49 - 56

Indice (cont.)

<u>Capítulo</u>	<u>Página</u>	<u>Párrafos</u>
VII. SISTEMA MULTILATERAL DE SEGUROS QUE CUBRA ADECUADAMENTE LAS PERDIDAS CONSECUCIONALES EN QUE INCURRAN LAS FABRICAS DE FERTILIZANTES Y OTRAS PLANTAS INDUSTRIALES	26	57 - 73

Anexos

I. Lista de Participantes	31
II. Lista de documentos	41

PREFACIO

La Segunda Conferencia General de la Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial (ONUUDI), celebrada en Lima (Perú) en marzo de 1975, recomendó que la ONUUDI incluyera entre sus actividades un sistema de consultas continuas entre países desarrollados y en desarrollo, con el objeto de elevar la participación de los países en desarrollo en la producción industrial mundial mediante un aumento de la cooperación internacional 1/.

La Asamblea General, en su séptimo período extraordinario de sesiones, celebrado en septiembre de 1975, decidió, por resolución 3362 (S-VII), que se estableciera el sistema de consultas previsto en la Declaración y Plan de Acción de Lima, en los planos global, regional, interregional y sectorial 2/ y que la ONUUDI, a solicitud de los países interesados, proporcionara un foro para la negociación de acuerdos en la esfera industrial entre países desarrollados y en desarrollo y entre los propios países en desarrollo.

El Sistema de Consultas se estableció con la orientación de la Junta de Desarrollo Industrial. La Primera Reunión de Consulta sobre la Industria de los Fertilizantes se celebró en Viena del 17 al 21 de enero de 1977 3/. La Segunda Reunión de Consulta se celebró en Innsbruck del 6 al 10 de noviembre de 1978 4/. La Junta, en su 13^o período de sesiones celebrado en 1979, decidió que la Tercera Reunión de Consulta sobre la Industria de los Fertilizantes se celebrara durante 1980 5/.

1/ "Informe de la Segunda Conferencia General de la Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial" (ID/CONF.3/31), capítulo IV, "Declaración y Plan de Acción de Lima en materia de desarrollo industrial y cooperación", párr. 66.

2/ Documentos Oficiales de la Asamblea General, séptimo período extraordinario de sesiones, Suplemento N^o 1, párr. 3.

3/ Véase el Informe de la Reunión, ID/WG.258/9.

4/ Véase el Informe de la Reunión, ID/221.

5/ Documentos Oficiales de la Asamblea General, trigésimo cuarto período de sesiones, Suplemento N^o 16.

La Junta, en su 14^o período de sesiones, celebrado en 1980, decidió establecer el Sistema de Consultas con carácter permanente con las características principales siguientes, incluso aquellas descritas en sus decisiones anteriores:

- a) El Sistema de Consultas debía ser un instrumento mediante el cual la Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial (ONUDI) serviría de foro a los países desarrollados y en desarrollo en sus contactos y consultas encaminados a lograr la industrialización de países en desarrollo; 6/
- b) Las reuniones de consulta permitirían también la celebración de negociaciones entre las partes interesadas, a petición de éstas, durante las Reuniones o después de ellas; 7/
- c) Entre los participantes de cada país miembro figurarían funcionarios gubernamentales, así como representantes de la industria, los trabajadores, grupos de consumidores y otros representantes, según lo considerase apropiado cada Gobierno; 8/
- d) Los informes finales de las Reuniones debían incluir las conclusiones y recomendaciones a que se hubiese llegado por consenso entre los participantes, así como otras opiniones importantes expresadas durante los debates. 9/

Se deberá presentar a la Junta en su 15^o período de sesiones, en 1981, un proyecto de reglamento para el Sistema de Consultas para su examen y aprobación por ésta.

6/ Ibid., Vigésimo quinto período de sesiones, Suplemento N^o 16, párr. 151 a).

7/ Ibid., párr. 151 b).

8/ Ibid., párr. 152.

9/ Ibid., Vigésimo segundo período de sesiones, Suplemento N^o 16, párr. 163.

INTRODUCCION

La Tercera Reunión de Consulta sobre la Industria de los Fertilizantes se celebró en el Hotel Hilton de Sao Paulo (Brasil) del 29 de septiembre al 2 de octubre de 1980. Asistieron a ella 163 participantes en representación de los gobiernos, la industria, los trabajadores y otros grupos procedentes de 52 países y de nueve organizaciones internacionales. La lista de los participantes figura en el Anexo I.

CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES

1. La Tercera Reunión de Consulta, teniendo en cuenta la necesidad de proseguir la valiosa labor realizada a través del Sistema de Consultas iniciadas por la Junta de Desarrollo Industrial, recomendó al Director Ejecutivo de la ONUDI y a la Junta de Desarrollo Industrial que:
 - a) la secretaría de la ONUDI emprendiera la labor preparatoria relativa a las recomendaciones contenidas en el presente informe (y resumidas en los párrafos 2 a 7 infra); 10/
 - b) la secretaría de la ONUDI celebrara la Cuarta Reunión de Consulta sobre la Industria de los Fertilizantes en 1982 en Nueva Delhi (India) con el fin de examinar la labor efectuada y tomar medidas apropiadas al respecto.

Modelos de la ONUDI de Contratos para la Construcción de Fábricas de Fertilizantes

2. La Reunión de Consulta examinó los Modelos de Contratos presentados por la secretaría de la ONUDI y recomendó que:
 - a) Un grupo internacional de expertos fuera convocado por la ONUDI, de preferencia dentro de los tres meses siguientes, para que terminara el examen de los Modelos de la ONUDI de Contratos de Entrega Llave en Mano y de Costos Reembolsables, de manera que sirvieran como pautas. Los expertos debían ser seleccionados por la ONUDI, en base a una distribución geográfica equitativa, de entre personas procedentes de países desarrollados y países en desarrollo, incluidos los miembros del comité de redacción del Grupo de Trabajo establecido sobre la materia en la Tercera Reunión de Consulta.

10/ Presentadas aquí de conformidad con las Instrucciones para la preparación de informes sobre seminarios y otras reuniones, impartidas por la ONUDI.

- b) El grupo de expertos internacionales debía finalizar los Modelos de Contrato; en los casos de desacuerdo respecto de cláusulas concretas, se debían presentar varias opciones a las que se daría igual importancia;
- c) La ONUDI, al publicar los Modelos de Contrato, debía dejar constancia de que dichos Contratos habían sido finalizados por el grupo de expertos.

Sistema Multilateral de Seguros que cubra adecuadamente las Pérdidas Consecuenciales en que Incurran las Fábricas de Fertilizantes y otras Plantas Industriales

3. La Reunión de Consulta tomó nota de la labor de la secretaría de la ONUDI y el proyecto de póliza de seguro propuesto para aplicar el sistema y recomendó que:

- a) la ONUDI siguiera desarrollando la propuesta póliza de seguro para cubrir pérdidas consecuenciales con respecto a las cuales no existía aún cobertura de seguro; teniendo presentes las opiniones expresadas en la Reunión de Consulta (Capítulo VII, *infra*), debían hacerse todos los esfuerzos para obtener toda la cobertura posible, considerando la aceptabilidad de la propuesta póliza para las principales compañías de seguros y reaseguro;
- b) la ONUDI convocara, en fecha ulterior, un grupo de trabajo compuesto de expertos en seguros, reaseguro y ejecución de proyectos, así como otros interesados de países en desarrollo y países desarrollados, para proseguir el examen de la propuesta.

Nivel óptimo de consumo de fertilizantes en los países en desarrollo en los años 1990 y 2000

4. En la Reunión de Consulta se hicieron notar las diferencias entre las diversas estimaciones de necesidades probables de fertilizantes en los países en desarrollo en el año 2000. Aunque aparentemente el estudio de la FAO "Agriculture: Towards 2000" (La agricultura hacia el año 2000) había reunido gran parte de la información necesaria para estimar el nivel óptimo de consumo de fertilizantes en los países en desarrollo en los años 1990 y 2000, la Reunión de Consulta recomendó que el Grupo de Trabajo sobre Fertilizantes ONUDI/FAO/Banco Mundial desarrollase una metodología uniforme para formular dichas estimaciones de consumo de fertilizantes en los países en desarrollo en los años 1990 y 2000.

Programa para robustecer la cooperación entre los países en desarrollo en la industria de los fertilizantes

5. La ONUDI, en cooperación con los gobiernos de los países en desarrollo y con organizaciones internacionales apropiadas, debía iniciar y ejecutar un programa interregional e intraregional para robustecer la cooperación entre los países en desarrollo en la industria de los fertilizantes. Este programa debía intensificar el conocimiento recíproco de los países en desarrollo sobre el potencial de cada uno en las esferas de mutuo interés y establecer una base sólida para aumentar la autosuficiencia de estos países. El programa debía dedicar atención particular a las tres esferas siguientes:

- a) intercambio y transferencia de experiencias;
- b) cooperación en diseño, fabricación de equipo, maquinaria y repuestos, y construcción de fábricas de fertilizantes;
- c) empresas mixtas para la explotación de reservas de materias primas de los fertilizantes y para el establecimiento de fábricas de fertilizantes.

La ONUDI debía empeñarse vigorosamente en el establecimiento del programa (descrito en el Capítulo IV infra) y su financiación, para que pudiese comenzar lo antes posible y sirviese de base para una actividad continua. Esta primera fase del programa debía quedar terminada dentro de un período de dos años.

Temas para ser sometidos a la consideración de la Cuarta Reunión de Consulta

6. Los siguientes temas debían ser objeto de un estudio profundo por parte de la ONUDI y ser sometidos a la consideración de la Cuarta Reunión de Consulta sobre la Industria de los Fertilizantes:

- a) costos de capital de las fábricas de fertilizantes;
- b) miniplantas de fertilizantes.

La Reunión de Consulta identificó los asuntos que habían de examinarse bajo cada uno de los temas (véase Capítulo V infra).

Primera Parte: Informe del Pleno de la Reunión

I. ORGANIZACION DE LA REUNION

Apertura de la Reunión de Consulta

7. La Tercera Reunión de Consulta sobre la Industria de los Fertilizantes fue inaugurada por el Profesor Sr. Israel Vargas, Secretario de Tecnología Industrial del Ministerio de Industria y Comercio del Brasil, el 29 de septiembre de 1980.

8. Una declaración del Director Ejecutivo de la ONUDI fue leída por su representante, el Presidente del Equipo de Tarea encargado de preparar las Reuniones de Consulta sobre la Industria de los Fertilizantes.

Elección de la Mesa

9. El Sr. Cleantho de Paiva Leite (Brasil), miembro de la Junta de Directores de la empresa Fertilul S.A., fue elegido Presidente.

Se eligieron los siguientes Vicepresidentes:

Sr. J. K. Gitau (Kenya), Director de Investigaciones, Ministerio de Agricultura

Sr. Gyorgy Honti (Hungría), Director General Adjunto, Vegtyterv, Centro de Ingeniería de las Industrias Químicas de Hungría

Sra. Aminah Pit Abd.Rahman (Malasia), Director Adjunto, División de Industrias, Ministerio de Industria y Comercio

Sr. Jreif Sander (República Federal de Alemania), Director Gerente, Fachverband Stickstoffindustrie e.V.

Aprobación del programa

10. La Reunión de Consulta aprobó el programa siguiente:

1. Informe sobre los progresos realizados en relación con las medidas recomendadas por la Segunda Reunión de Consulta
2. Modelos de la ONUDI de contratos para la construcción de fábricas de fertilizantes:
 - a) Tercer proyecto de contrato de costos reembolsables
 - b) Segundo proyecto de contrato de entrega llave en mano
3. Sistema multilateral de seguros que cubra adecuadamente las pérdidas consecuenciales en que incurran las fábricas de fertilizantes y otras plantas industriales

4. Nuevos problemas que podría considerar la próxima Reunión de Consulta
5. Aprobación del informe de la Reunión

Establecimiento de grupos de trabajo

11. La Reunión de Consulta estableció los grupos de trabajo siguientes:

Grupo de Trabajo sobre los modelos de la ONUDI de contratos para la construcción de fábricas de fertilizantes (Presidente: Sr. Paul Pothan, India)

Grupo de Trabajo sobre un sistema multilateral de seguros que cubra adecuadamente las pérdidas consecuenciales en que incurran las fábricas de fertilizantes y otras plantas industriales (Presidente: Sr. Harry B. Glazer, Estados Unidos de América)

12. La Reunión de Consulta también estableció una Mesa ampliada compuesta del Presidente, los cuatro Vicepresidentes y otros participantes que quisieran unirse a él para examinar las medidas que podría adoptar la Reunión de Consulta con respecto a los temas 1 y 4 del programa.

Aprobación del informe

13. El informe de la Reunión de Consulta, que incluye los informes de la Mesa ampliada y de los Grupos de Trabajo, fue aprobado por unanimidad en sesión plenaria el 2 de octubre de 1980.

Documentación

14. La lista de documentos publicados antes de la Reunión de Consulta figura en el Anexo II.

II. INFORME SOBRE LOS PROGRESOS REALIZADOS EN RELACION CON LAS MEDIDAS RECOMENDADAS POR LA SEGUNDA REUNION DE CONSULTA

15. La secretaría de la ONUDI describió los progresos realizados en la aplicación de las medidas recomendadas por la Segunda Reunión de Consulta (ID/WG.318/7). El principal esfuerzo se había concentrado en la preparación de nuevos proyectos de los Modelos de la ONUDI de Contratos para la Construcción de Fábricas de Fertilizantes y en la preparación de una nueva propuesta para un sistema multilateral de seguros que cubriera adecuadamente las pérdidas consecuenciales en que incurrieran las fábricas de fertilizantes y otras plantas industriales. Se señaló que los otros temas habían sido objeto de examen menos intenso debido a la falta de recursos.

Modelos de la ONUDI de Contratos para la Construcción de Fábricas de Fertilizantes

16. La secretaría de la ONUDI manifestó que los intereses de ambas partes de un contrato tenían que estar bien equilibrados e indicó que, como había recomendado la Segunda Reunión de Consulta, se habían pedido observaciones tanto respecto de los Modelos de Contrato de Costos Reembolsables como del de Entrega Llave en Mano; posteriormente se habían preparado proyectos revisados de los Modelos de Contratos, los que fueron examinados por una Reunión de Expertos celebrada en noviembre de 1979. Después de esta Reunión se prepararon proyectos revisados para que fueran considerados por la Tercera Reunión de Consulta, a saber, el Tercer Proyecto de Modelo de Contrato de Costos Reembolsables (ID/WG.318/3) y el Segundo Proyecto del Modelo de Contrato de Entrega Llave en Mano (ID/WG.318/1). Se invitó a un grupo internacional de contratistas a que preparara observaciones sobre estos proyectos (ID/WG.318/4 e ID/WG.318/5). Dado que la Segunda Reunión de Consulta había previsto la aprobación de los proyectos definitivos de esos Contratos durante la Tercera Reunión de Consulta, se habían tomado las medidas necesarias para que el texto de, por lo menos, uno de los contratos fuera objeto de examen final en el seno de un grupo de trabajo.

17. Algunos participantes de países en desarrollo indicaron que había llegado el momento de efectuar el examen final de esta cuestión, de manera que fuera posible examinar otros temas de importancia en futuras Reuniones de Consulta; por consiguiente, la ONUDI debía publicar los Modelos de

Contrato lo antes posible a fin de que los países en desarrollo pudiesen beneficiarse de su utilización. Por otro lado, algunos participantes expresaron la opinión de que los proyectos debían hacerse más claros y flexibles a fin de atender mejor las diversas necesidades de los compradores.

18. Se reconoció que, al negociar un contrato concreto, debían tenerse en cuenta las circunstancias del país respectivo. Era necesaria flexibilidad en tales negociaciones, y los Contratistas tendrían que comprender que los países en desarrollo requerían una transferencia gradual pero continua de tecnología.

19. Se señaló que los Modelos de Contratos contribuían a situar los intereses del Comprador en la perspectiva correcta, considerando que las responsabilidades del Contratista eran pequeñas en relación tanto con la inversión que hacía el Comprador para una nueva planta de fertilizantes como con las repercusiones socioeconómicas del proyecto sobre el país receptor. No era realista esperar que el Comprador invirtiera dinero y se abstuviera de vigilar el proyecto hasta que éste estuviera terminado, puesto que entonces sería demasiado tarde para introducir rectificaciones en el programa de construcción. Un participante manifestó que los Contratistas no debían responsabilizarse de la solución de problemas que sobrepasaban la competencia profesional.

20. Se expresó la opinión de que la versión definitiva de los Modelos de Contrato presentados por la ONUDI no debería ser tan compleja como para que cubriera toda clase de eventualidades, ya que en toda clase de contratos eran necesarios el respeto mutuo y la cooperación.

21. Al responder a una pregunta, la secretaría de la ONUDI indicó que la labor de redacción de los Modelos de Contratos no representaba una duplicación de las actividades de otros organismos de las Naciones Unidas, como la UNCTAD, la OMPI, la UNCITRAL y el Centro de las Naciones Unidas sobre Empresas Transnacionales.

22. La Reunión de Consulta convino en establecer un grupo de trabajo para examinar los Modelos de Contrato.

Sistema Multilateral de Seguros que cubra las pérdidas consecuenciales

23. La secretaría de la ONUDI presentó su nueva propuesta (ID/WG.318/6). Conforme a lo pedido por la Segunda Reunión de Consulta, la ONUDI se puso

en contacto con contratistas y comprobó que no estaban dispuestos a aceptar responsabilidad por pérdidas consecuenciales. Como estaba recomendado, la ONUDI se dirigió enseguida a las entidades de crédito para la exportación; éstas confirmaron que, con arreglo a las instrucciones gubernamentales y disposiciones legislativas existentes, no podían ni siquiera considerar la posibilidad de asegurar pérdidas consecuenciales porque habían sido establecidas por los gobiernos para proteger los intereses de sus exportadores. En vista de estas respuestas, la ONUDI se vio obligada a tomar contacto de nuevo con el mercado de seguros comerciales. De este procedimiento surgió la propuesta de la ONUDI presentada a la consideración de la Tercera Reunión de Consulta.

24. Un participante manifestó que, aunque había obstáculos legales y de otra índole para que los gobiernos de países desarrollados aplicaran tal sistema de seguros, de todos modos estimaba que el seguro comercial no constituía la solución apropiada. Era preciso presentar a los gobiernos de los países industrializados el desafío de establecer mejores garantías para el funcionamiento de plantas industriales.

25. Hubo poca discusión ulterior de esta propuesta en el pleno; se estableció un grupo de trabajo para que examinara en detalle la propuesta de la ONUDI.

El elevado costo de las fábricas de fertilizantes

26. La secretaría de la ONUDI hizo saber que no se había hecho mucho más sobre la cuestión referente al elevado costo de las fábricas de fertilizantes, pero toda la información disponible indicaba que tales costos habían seguido aumentando con rapidez después de la Segunda Reunión de Consulta, y probablemente seguirían aumentando. Por lo tanto, se propuso que este asunto se mantuviera bajo estudio constante y fuera examinado por la siguiente Reunión de Consulta.

27. Los participantes de varios países en desarrollo manifestaron preocupación por el costo creciente de las fábricas de fertilizantes y la repercusión de estos aumentos sobre el precio ex-fábrica de los fertilizantes y la consiguiente necesidad de subvenciones mayores en algunos países. Puesto que el costo de las fábricas de fertilizantes había subido más rápidamente que la inflación, era necesario que se examinara este asunto ulteriormente.

Cooperación entre países en desarrollo en la industria de los fertilizantes

28. La secretaría de la ONUDI comunicó que, debido a la falta de recursos, no había sido posible ejecutar plenamente el programa de acción recomendado por la Segunda Reunión de Consulta. Sin embargo, se había reunido el Comité Especial de Coordinación entre países en desarrollo respecto a la industria de los fertilizantes cuyo informe estaba disponible para ser examinado por la Reunión de Consulta.

29. Muchos participantes de países en desarrollo confirmaron la importancia que atribuían a este asunto, e indicaron que se le diera prioridad en las deliberaciones de la Tercera Reunión de Consulta y de futuras Reuniones de Consulta.

30. Se mencionaron los arreglos hechos por el Grupo ASEAN de países respecto a proyectos de empresa mixta para producir urea en Indonesia y Malasia. Un participante sugirió que la base de cooperación industrial de estos proyectos se reconociera y utilizara en otros países.

31. Se tomó nota de la cooperación entre la OUA y la ONUDI examinada en la primera reunión del Comité Especial de Coordinación entre países en desarrollo respecto a la industria de fertilizantes. Un participante propuso que se hicieran esfuerzos para establecer un centro de desarrollo de fertilizantes para países africanos.

32. El Presidente del Comité Consultivo de la Industria de Fertilizantes (CCIF) indicó que todos los productores de fertilizantes, bien en países desarrollados o en países en desarrollo tenían intereses y problemas comunes y podían aprender uno de otro. Se dio una indicación de la voluntad de las diversas asociaciones de la industria de los fertilizantes representadas en el CCIF de colaborar con la ONUDI dentro del límite de sus capacidades. Se mencionó en particular la Conferencia técnica de la ISMA que se celebraría en Viena del 10 al 14 de noviembre de 1980 a la cual podían asistir delegados de países en desarrollo.

33. El representante del CCIF expresó la preocupación de la industria por la proporción considerable de las actuales capacidades de la industria de los fertilizantes en el mundo que no podía competir a los precios corrientes y por el hecho de que estos precios estaban por debajo del nivel requerido para justificar una inversión en nuevas capacidades. Un factor importante que repercutía sobre los precios de los fertilizantes era el impacto de los crecientes costos de la energía.

34. El asunto fue remitido para su examen ulterior a la Mesa ampliada, la cual sugirió un programa para robustecer la cooperación entre los países en desarrollo en la industria de los fertilizantes (véase el Capítulo IV infra).

Otras recomendaciones de la Segunda Reunión de Consulta

35. Las otras recomendaciones principales de la Segunda Reunión de Consulta se referían a maneras de aumentar el consumo de fertilizantes, y el papel que podían desempeñar los fertilizantes orgánicos. El informe de la secretaría de la ONUDI sobre estas cuestiones figuraba en el Suplemento al Segundo Estudio a escala Mundial sobre la industria de los fertilizantes (ICIS.81/Add.1).

36. El informe de la FAO sobre este asunto figuraba en el documento ID/WG.318/11. Al presentar este documento, el representante de la FAO recalcó que, si bien los países en desarrollo en su conjunto eran autosuficientes en alimentos en el decenio de 1950, sus importaciones de cereales llegaron a 70 millones de toneladas en 1978 y podrían elevarse a 90 millones para 1984. Un estudio reciente de la FAO, "Agriculture - towards 2000" (La agricultura hacia el año 2000), destacaba que, en el caso más favorable, los países en desarrollo duplicarían con creces su producción de alimentos para el año 2000, de lo cual más del 70% tendrían que proceder de mayores rendimientos de tierras ya cultivadas. Esto subrayaba la importancia fundamental de los fertilizantes, que debían aportar más del 50% del aumento de la producción de alimentos que necesitaban los países en desarrollo durante los próximos 20 años; también podría necesitarse un aumento considerable de la utilización de materias orgánicas.

37. Si bien los efectos de las materias orgánicas y de los fertilizantes químicos sobre los rendimientos de los cultivos eran análogos -dados los mismos niveles de nutrientes-, tenían un efecto complementario cuando se empleaban juntos y daban rendimientos más elevados que cuando se empleaban separados. Las materias orgánicas y la fijación biológica de nitrógeno eran importantes fuentes adicionales de nutrientes que debían ser utilizadas en la forma más amplia posible. No se podía estimar de manera precisa la contribución de las materias orgánicas; sin embargo, la fijación biológica de nitrógeno podía proporcionar alrededor de 10 a 15% del nitrógeno que requerían los países en desarrollo.

38. El representante de la FAO también recalcó la importancia de la capacitación, la pronta disponibilidad de los tipos correctos de fertilizantes en el momento y lugar oportunos para los agricultores así como la importancia de la relación entre los precios de los productos agrícolas y de los fertilizantes al aumentar la utilización de estos últimos por parte de los agricultores en los países en desarrollo. A este respecto, pasó revista a las actividades de la FAO destinadas a promover la utilización adecuada y económica de fertilizantes minerales y materias orgánicas en los países en desarrollo, y subrayó que era importante superar los diversos obstáculos físicos y económicos para el empleo de fertilizantes; los gobiernos debían tomar las providencias necesarias adoptando políticas y medidas apropiadas. En vista de los costos crecientes, era indispensable que los fertilizantes se produjeran y utilizaran en la forma más eficiente posible.

III. NUEVOS PROBLEMAS QUE PODRIA CONSIDERAR LA
CUARTA REUNION DE CONSULTA

39. La secretaría de la ONUDI presentó el documento "Problemas que afectan al desarrollo de la industria de fertilizantes en el decenio de 1980" (ID/WG.318/12), en que se identificaban los problemas siguientes:

- a) progresos alcanzados por los países en desarrollo hacia la autosuficiencia en producción de fertilizantes y perspectivas hasta 1990;
- b) suministro de amoníaco, fosfato, azufre y potasa en el período 1980-1990;
- c) el precio de los fertilizantes y el costo de sus importaciones;
- d) el elevado costo de las plantas de fertilizantes;
- e) miniplantas de fertilizantes;
- f) asistencia a la industria de fertilizantes de parte de los gobiernos de países desarrollados;
- g) el nivel óptimo de consumo de fertilizantes en los países en desarrollo en 1990 y 2000.

40. Participantes de países en desarrollo indicaron que los dos primeros problemas mencionados en el documento de la ONUDI debían ser considerados en el contexto de los arreglos de cooperación entre países en desarrollo.

41. Participantes indicaron que el elevado costo de las fábricas de fertilizantes no era un problema nuevo; por lo tanto, era preciso examinarlo en la presente Reunión de Consulta, así como en las venideras, de manera continua.

42. Sólo hubo un debate limitado en el Pleno respecto de los nuevos problemas propuestos para discusión. Se decidió seguir examinándolos en el seno de la Mesa ampliada.

Segunda parte. Informe de la Mesa Ampliada

IV. PROGRAMA PARA ROBUSTECER LA COOPERACION ENTRE LOS PAISES
EN DESARROLLO EN LA INDUSTRIA DE LOS FERTILIZANTES

43. La Mesa Ampliada examinó y discutió los documentos pertinentes, así como las propuestas formuladas por las delegaciones de China, Egipto y la India, con el fin de mejorar la cooperación entre los países en desarrollo. Como resultado de esas deliberaciones se decidió que la ONUDI iniciara y ejecutara un programa de cooperación entre los países en desarrollo en la industria de los fertilizantes en que se concediera particular atención a las tres esferas siguientes:

- a) Un intercambio y transferencia de experiencias mediante:
 - i) la organización de varios programas de capacitación en el trabajo, en determinados países en desarrollo, sobre funcionamiento y mantenimiento de plantas;
 - ii) la convocación de reuniones técnicas a nivel directivo sobre la gestión de proyectos y plantas, problemas operacionales y novedades tecnológicas;
 - iii) el suministro de servicios de expertos e instalaciones de capacitación respecto de diseño de plantas y equipo así como de maneras de mejorar la utilización de la capacidad.
- b) Cooperación en diseño, fabricación de equipo, maquinaria y repuestos y construcción de fábricas de fertilizantes mediante:
 - i) la recopilación y difusión de información sobre la disponibilidad en los países en desarrollo de capacidades para fabricar maquinaria, equipo y repuestos, prestar servicios de ingeniería y construir fábricas de fertilizantes;
 - ii) una investigación de la viabilidad de fabricar equipo estándar y especializado para la industria de los fertilizantes;
 - iii) la organización de reuniones de expertos con el fin de asesorar sobre oportunidades de especialización en la fabricación de equipo y maquinaria estándar para plantas de fertilizantes;
- c) Empresas mixtas para la explotación de reservas de materias primas de los fertilizantes y para el establecimiento de fábricas de fertilizantes mediante:
 - i) un estudio de las reservas disponibles de materias primas de fertilizantes para su explotación conjunta;
 - ii) un estudio de los países en desarrollo interesados en establecer fábricas conjuntas de fertilizantes;

- iii) la celebración de una reunión de expertos para intercambiar experiencias en los aspectos técnicos, financieros y jurídicos de las inversiones conjuntas en la industria de los fertilizantes;
- iv) la prestación de asistencia para investigaciones previas a la iniciación de proyectos y la evaluación de la viabilidad tecnoeconómica de proyectos conjuntos identificados.

La ONUDI debía empeñarse vigorosamente en el establecimiento del programa mencionado y su financiación, para que pudiese comenzar lo antes posible y sirviese de base para una actividad continua. Esta primera fase del programa debía quedar terminada dentro de un período de dos años.

V. NUEVOS TEMAS SELECCIONADOS PARA SER SOMETIDOS A LA
CONSIDERACION DE LA CUARTA REUNION DE CONSULTA

44. Los siguientes temas fueron seleccionados para que fuesen objeto de un estudio profundo por parte de la ONUDI y para que se sometieran a la consideración de la Cuarta Reunión de Consulta sobre la Industria de los Fertilizantes.

Costos de capital de las fábricas de fertilizantes

45. Las primeras tres Reuniones de Consulta sobre la Industria de los Fertilizantes habían observado con gran preocupación el continuo aumento de los costos de capital de las fábricas de fertilizantes. Parte de esos aumentos se debían a la inflación, pero no todos. Los costos de construcción y equipo habían subido más rápidamente que la inflación. Unos costos tan elevados reducían la capacidad de los países en desarrollo para construir nuevas fábricas de fertilizantes.

46. El examen de los costos de capital de las fábricas de fertilizantes debía abarcar, entre otras cosas, los temas siguientes:

- a) Costos de equipo. (Los principales elementos del costo, tendencias, condiciones de financiación y medios de reducir los costos de equipos);
- b) Costos de construcción y puesta en marcha. (Los principales elementos del costo, tendencias y medios de reducir costos, particularmente los componentes de divisas de estos costos.);
- c) Costos de la infraestructura asociada. (Los principales elementos del costo, tendencias y medios de reducir la carga de los costos de infraestructura.);
- d) Formas de mejorar la formulación, preparación y ejecución de proyectos de fábricas de fertilizantes con el fin de acelerar la construcción así como el logro de la capacidad prevista;
- e) Recomendaciones encaminadas a lograr una más estrecha cooperación tanto entre países desarrollados y países en desarrollo como entre los propios países en desarrollo, con el propósito de reducir los costos de capital de las fábricas de fertilizantes;
- f) Recomendaciones relativas a medidas por parte de las entidades decisorias en los países en desarrollo, encaminadas a reducir los costos de capital de las plantas de fertilizantes;
- g) El papel potencial de la ONUDI en la asistencia a los países en desarrollo con el fin de reducir los costos de capital de las fábricas de fertilizantes.

Miniplantas de fertilizantes

47. En muchos países en desarrollo, y en particular los menos adelantados y otros países en desarrollo pequeños, la demanda de fertilizantes no era suficiente para justificar fábricas de fertilizantes nitrogenados o fosfatados en gran escala. Asimismo, en países en desarrollo sin litoral, o en las regiones sin litoral de un país con una red de transportes inadecuada, los elevados costos de transporte resultaban favorables para las fábricas pequeñas situadas cerca del mercado, de la materia prima o de ambos. En tales circunstancias, podrían resultar más viables las miniplantas de fertilizantes con una capacidad de producción de hasta 150 toneladas diarias de amoníaco y las plantas de fertilizantes fosfatados con capacidades de hasta 50 toneladas diarias de P_2O_5 .

48. En relación con este tema, podrían examinarse, entre otros, los asuntos siguientes:

- a) la identificación de países en desarrollo en los cuales resultase viable la construcción de miniplantas de fertilizantes;
- b) la identificación de tecnologías y diseños de ingeniería disponibles para fábricas que pudiesen utilizarse para construir miniplantas de fertilizantes en países en desarrollo;
- c) el desarrollo de nuevas tecnologías eficientes en términos de energía y diseños de ingeniería para miniplantas de fertilizantes modelo;
- d) recomendaciones para la cooperación entre países desarrollados y países en desarrollo, como también entre los propios países en desarrollo, con miras a promover el establecimiento de miniplantas de fertilizantes;
- e) el papel que podría desempeñar la ONUDI para promover el establecimiento de miniplantas de fertilizantes en países en desarrollo.

Tercera parte. Informes de los grupos de trabajo

VI. MODELOS DE CONTRATOS PARA LA CONSTRUCCION
DE FABRICAS DE FERTILIZANTES

49. La secretaría de la ONUDI explicó el concepto de los Modelos de Contratos (ID/WG.318/1, ID/WG.318/2 e ID/WG.318/3) el cual consistía en pautas que estipulaban claramente las obligaciones de las partes en una forma adecuadamente equilibrada. Los Modelos de Contrato fueron elaborados con el propósito de ayudar a ambas partes, especialmente a los compradores de países en desarrollo cuando éstos emprendieran negociaciones concretas; no obstante, en si, estos modelos no constituían documentos de aplicación obligatoria para las partes desde el punto de vista jurídico. Los Modelos de Contrato presentados eran documentos de trabajo que la Reunión de Consulta podría modificar y mejorar. La secretaría de la ONUDI se complacería en presentar los resultados de las deliberaciones y los arreglos de transacción a que hubieran llegado los participantes.

50. Varios participantes de países en desarrollo declararon que los Modelos de Contrato habían estado en preparación por tres años y, por lo tanto, debían finalizarse en la Reunión de Consulta. Se hizo hincapié en el amplio alcance de los Modelos de Contrato presentados. Se reconoció que un modelo general de contrato no sustituía a un contrato específico; sin embargo, los Modelos de Contrato representaban ya un documento útil del que podrían beneficiarse los países en desarrollo. Un participante recalcó la necesidad de aplicar los Modelos de Contrato en forma flexible porque mientras más se exigiese al Contratista más costoso resultaría el contrato; señaló también que algunas de las cláusulas de los Modelos de Contrato tendrían que ser adaptadas o eliminadas de conformidad con las leyes que rigieran en los países interesados.

51. Algunos participantes de países desarrollados manifestaron que los Modelos de Contrato presentados seguían siendo demasiado voluminosos y complicados, que la redacción de tales contratos de tipo general podría tomar muchísimo tiempo, y que, a menos que se introdujeran modificaciones en los modelos, de acuerdo con las observaciones presentadas por escrito por los Contratistas (ID/WG.318/4 e ID/WG.318/5), no se podría llegar a un acuerdo durante la Reunión de Consulta.

52. No obstante, algunos participantes reconocieron que los Modelos de Contrato eran documentos realistas que debían ser estudiados artículo por artículo y aprobados. Sin embargo, en vista del corto tiempo disponible para deliberaciones, los participantes convinieron en concentrarse en el Segundo Proyecto de Contrato de Entrega Llave en Mano debido a su importancia inmediata para los países en desarrollo.

53. Se intentó examinar el Contrato de Entrega Llave en Mano artículo por artículo, pero después de discutir dos artículos a título de ensayo se juzgó que era imposible terminar la tarea a tiempo, dado que el Modelo de Contrato contenía 40 artículos con unas 400 cláusulas y las observaciones de los Contratistas abarcaban unas 200 de esas cláusulas.

54. Se propuso un enfoque diferente, a saber, seleccionar ciertos puntos de desacuerdo, de importancia clave, para someterlos a discusión. Un participante presentó una lista breve de 38 cláusulas respecto de las cuales, a su juicio, existían importantes desacuerdos de carácter sustantivo. Los participantes aceptaron ese enfoque y procedieron a discutir esas cláusulas en detalle. Los resultados de las deliberaciones demostraron que había una considerable esfera de acuerdo o transacción entre los puntos de vista del Comprador y del Contratista.

55. En consecuencia, se propuso la formación de un comité de redacción que se encargaría de volver a redactar las principales cláusulas problemáticas de los Modelos de Contrato teniendo presentes los legítimos intereses de Compradores y Contratistas. Se creó un comité de redacción compuesto de participantes de seis países desarrollados y de cinco países en desarrollo, habiendo quedado abierto a la participación de cualquier otro país que deseara asistir a sus deliberaciones.

56. Al examinar en detalle el Contrato de Entrega Llave en Mano se llegó a un acuerdo respecto de muchos puntos y se logró un alto grado de armonización; sin embargo, dadas las complejidades que entraban en juego y los muchos puntos de vista expresados y considerados, el Grupo de Trabajo sólo pudo examinar y discutir aproximadamente la mitad de los artículos. Al finalizar los Modelos de Contratos se debía seguir el procedimiento siguiente:

- a) Un grupo internacional de expertos debía ser convocado por la ONUDI, de preferencia dentro de los tres meses siguientes, para que terminara el examen de los Modelos de la ONUDI de Contratos de Entrega Llave en Mano y de Costos Reembolsables, de manera que sirvieran como pautas. Los expertos debían ser seleccionados por la ONUDI, en base a una distribución geográfica equitativa, de entre personas procedentes de países desarrollados y países en desarrollo, incluidos los miembros del comité de redacción del Grupo de Trabajo establecido sobre la materia en la Tercera Reunión de Consulta;
- b) El Grupo de expertos internacionales debía finalizar los modelos de contrato, en los casos de desacuerdo respecto de cláusulas concretas, se debían presentar varias opciones a las que se daría igual importancia;
- c) La ONUDI, al publicar los Modelos de Contrato, debía dejar constancia de que dichos Contratos habían sido finalizados por el grupo de expertos.

VII. SISTEMA MULTILATERAL DE SEGUROS QUE CUBRA ADECUADAMENTE LAS PERDIDAS CONSECUENCIALES EN QUE INCURRAN LAS FABRICAS DE FERTILIZANTES Y OTRAS PLANTAS INDUSTRIALES

57. La secretaría de la ONUDI sugirió que el Grupo de Trabajo examinara los puntos siguientes:

- a) si el Sistema Multilateral de Seguros propuesto por la ONUDI resultaba útil y cubría los riesgos que los compradores de fábricas deseaban ver cubiertos;
- b) si la ONUDI debía procurar la aplicación del Sistema por parte de la industria de seguros comerciales siguiendo las pautas propuestas;
- c) si los gobiernos podían y debían participar en la aplicación del Sistema, y, en caso afirmativo, en qué forma.

58. Un consultor de la ONUDI explicó el concepto del Sistema Multilateral de Seguros (ID/WG.318/6) propuesto por la Organización. Indicó que, con el fin de poner a prueba la propuesta, la ONUDI había preparado un proyecto de póliza de seguro y que éste había sido discutido confidencialmente en los últimos meses con un pequeño número de varias importantes compañías de seguros y de reaseguro. Algunas de éstas encontraron que la redacción era clara y consideraron que parecía aceptable en primera lectura. Además, cuatro de ellas expresaron su interés por cooperar con la ONUDI para desarrollar el Sistema desempeñando un papel importante en el establecimiento de un mecanismo a nivel mundial de seguros que pudiese cubrir las grandes pérdidas consecuenciales en que podrían incurrir las plantas industriales.

59. La ONUDI distribuyó ejemplares del proyecto de póliza (CRP2), que, aunque estaba listo en junio de 1980, no había sido publicado con anterioridad, a fin de que las compañías de seguros pudieran expresar sus primeras reacciones de modo confidencial. En vista del limitado tiempo disponible, se sugirió que el Grupo de Trabajo tomara nota del documento, ya que la mayor parte de los participantes no estaban en condiciones de examinar el texto en detalle o de entrar en negociaciones respecto a sus términos.

60. Participantes de países en desarrollo, si bien comprendían el enfoque adoptado por la ONUDI, estimaron que sus compañías de seguros y de reaseguro debieran haber sido consultadas por la ONUDI antes de la Reunión de Consulta. La secretaría de la ONUDI les aseguró que la Organización tenía la intención de consultarles y hacerles intervenir en el desarrollo ulterior del Sistema (ID/WG.318/6, párr. 47). Participantes de países desarrollados, por

su parte, lamentaron el que no hubieran sido informados sobre los resultados de las discusiones con compañías de seguros de sus respectivos países.

61. Los participantes reconocieron que el Sistema debía cubrir el caso de que la planta terminada no funcionara plenamente de conformidad con las especificaciones contractuales y los datos técnicos debido a los riesgos indicados por la ONUDI (ID/WG.318/6, párr. 48). Se explicó que el Sistema colmaría ciertas lagunas existentes en la cobertura que actualmente ofrecían las compañías de seguros y que, en particular, incluiría protección para pérdidas consecuenciales debidas, por ejemplo, a defectos de diseño y deficiencias en materia de tecnología, equipo, maquinaria y materiales de construcción.

62. En el proyecto de póliza, la ONUDI había propuesto que también quedaran cubiertos los retrasos en la terminación de la planta. Un participante expresó dudas sobre la conveniencia de ello. El proyecto de póliza cubría también el riesgo de algunos hechos de fuerza mayor. Los participantes dudaron si esto era aconsejable; además, la secretaria de la ONUDI indicó que varias de las compañías de seguros con las que se había puesto en contacto habían señalado su preferencia en el sentido de que se excluyera este riesgo.

63. Se explicó que el proyecto de póliza contendría ciertas excepciones y cubriría únicamente las pérdidas consecuenciales del Comprador que no se pudiesen indemnizar de otra manera, por ejemplo, mediante otras pólizas de seguro o mediante el cumplimiento de sus obligaciones contractuales por parte del Contratista, incluidas las fianzas de cumplimiento y las cláusulas de penalización.

64. Un participante preguntó si el proyecto de póliza se aplicaba sólo a los contratos llave en mano, o también a otros tipos de contrato. Se reconocía que todos los contratos eran diferentes y que la oferta de seguro iría precedida de un análisis de riesgos, que incluiría un examen del contrato celebrado entre el Comprador y el Contratista. Por consiguiente, se debía examinar cuidadosamente la cobertura de riesgos del contrato de suministro de instalaciones y el proyecto de póliza. El mismo participante señaló que, en algunos países en desarrollo, la labor de ingeniería detallada y la adquisición de equipo y maquinaria se efectuaban dentro del país. Estimó que eso no debería afectar las condiciones del proyecto de póliza.

65. La secretaria de la ONUDI indicó que, si bien el propuesto Sistema podría aplicarse inicialmente a fábricas construidas en los países en desarrollo, podría haber algunos compradores de plantas industriales ubicadas en países desarrollados que viesan con agrado y adquiriesen esa forma de protección de seguro.

66. El Grupo de Trabajo consideró también los pasos siguientes que podrían darse para establecer un mecanismo a nivel mundial para el nuevo tipo de riesgo. El consultor de la ONUDI señaló que, puesto que ese era un nuevo riesgo que considerarían los aseguradores, éstos no podían utilizar los tratados de reaseguro existentes. Por consiguiente, a fin de crear la gran capacidad requerida para cubrir las pérdidas potenciales muy grandes que podrían presentarse, dicho consultor dijo que sería necesario crear un consorcio o mecanismo al que cada uno de varios aseguradores o reaseguradores suscribiría pequeñas cantidades de seguro. Todos los aseguradores y reaseguradores tendrían la oportunidad de participar en el mecanismo sugerido. A fin de establecerlo, se podría dar una función principal a dos o tres aseguradores importantes de países diferentes, los que asumirían, asimismo, la responsabilidad de evaluar los análisis de riesgos, de encargarse de la gestión de los riesgos y de evaluar las reclamaciones. Quedó reconocido que el establecimiento de tal mecanismo tomaría un tiempo considerable, ya que tendría que ir precedido de un análisis detallado de las pérdidas potenciales que habría sido necesario indemnizar, de haber existido ya tal mecanismo de seguros.

67. Algunos participantes, refiriéndose a la información que la ONUDI había presentado sobre las causas de pérdidas consecuenciales en las fábricas de fertilizantes (ID/WG.318/6), observaron que los niveles de producción alcanzados en los países en desarrollo eran considerablemente más bajos que los logrados en fábricas norteamericanas análogas. Se señaló que la experiencia comunicada en relación con las fábricas de países en desarrollo se refería a los tres primeros años de operaciones, en tanto que, en el caso de muchas de las fábricas norteamericanas, la experiencia se refería a años posteriores, en que el volumen de averías mecánicas de las plantas era menor. Se indicó, además, que las causas de pérdidas de producción habían sido presentadas de manera que se pudiese observar la tasa de defectos de diseño, averías mecánicas y otras causas. Se expresó la opinión de que, si las fábricas de fertilizantes de países en desarrollo no

hubiesen logrado mejor rendimiento en los últimos años, las pérdidas consecuenciales que habrían de cubrir los seguros serían enormes en ese tipo de fábrica. Se sugirió que la secretaría de la ONUDI procurara obtener información sobre la experiencia de las plantas de fertilizantes y productos petroquímicos establecidas tanto en los países en desarrollo como en los países desarrollados en años más recientes, a fin de ofrecer a los aseguradores una apreciación actualizada del riesgo potencial.

68. Un participante preguntó si el título "Sistema Multilateral de Seguros" era apropiado. Se señaló que este título había sido utilizado en la Primera Reunión de Consulta y podría cambiarse cuando se delineara la índole precisa del programa de seguros. Se observó que, en ciertas organizaciones internacionales, el término multilateral implicaba una organización de gobiernos. Además, se estimó que las palabras "y otras plantas industriales" que figuraban en el título no eran apropiadas porque tanto la Reunión de Consulta como el propuesto Sistema de seguros se referían únicamente a las fábricas de fertilizantes.

69. Hubo diferencia de opiniones en cuanto al papel que los gobiernos podían desempeñar en el establecimiento del programa de seguros. Un participante se refirió al proyecto de resolución de la Segunda Conferencia General de la ONUDI, celebrada en Lima en marzo de 1975, en que se pedía a los gobiernos de los países desarrollados que establecieran un sistema de seguros encaminado a proteger a los países en desarrollo de los riesgos a los que éstos se hallaban expuestos en sus actividades de cooperación industrial con los países desarrollados. Si bien esa resolución no había sido aprobada por la Conferencia, la Junta de Desarrollo Industrial había tomado nota de que se venía estudiando tal sistema para el sector de los fertilizantes en Reuniones de Consulta sobre esta industria. Por consiguiente, el participante sugirió que el proyecto de póliza propuesto por la ONUDI fuese elaborado de tal manera que pudiese ser adquirido, en nombre del Comprador, por uno de los siguientes:

- a) El propio Comprador
- b) El Contratista para trabajos de ingeniería
- c) El Gobierno del país que proporcionaba ayuda para el establecimiento del proyecto
- d) El Gobierno del país receptor.

70. Varios participantes recordaron que trabajos anteriores habían demostrado que los gobiernos, especialmente los de países proveedores, no podrían asumir responsabilidad por el Sistema sometido a discusión, el cual debía mantenerse sobre una base puramente comercial. Dado que el seguro propuesto iría en beneficio del comprador, las organizaciones de crédito para la exportación de los países proveedores no podían cubrir ese tipo de riesgos.

71. En el programa de seguros propuesto, en que, por un lado, intervenía el comprador y, por otro, las compañías de seguros, se debían tener en cuenta los intereses del comprador, pero también se debía procurar que el proyecto de póliza fuera aceptable para las compañías de seguros. En lo referente a la prima respectiva, ésta debía ser pagada por el comprador.

72. En cuanto a la sugerencia de que los gobierno de los países proveedores pagasen la prima, cierto número de participantes observaron que ello interferiría con la libre competencia, puesto que podría ser interpretado como un instrumento de ayuda a la exportación.

73. El Grupo de Trabajo, teniendo presentes las recomendaciones de la Segunda Reunión de Consulta de que la ONUDI reuniera información adicional sobre la cuantía y las causas de las pérdidas consecuenciales en las plantas de fertilizantes y, a base de esa información, siguiera examinando con contratistas, aseguradores, gobiernos y otros interesados la manera de alcanzar soluciones apropiadas para el problema, tomó nota del informe sobre la labor de la secretaría de la ONUDI (ID/WG.318/6) y el Documento de Conferencia N^o 2, titulado "Multilateral Insurance Scheme; Suggested Draft Policy" (el sistema multilateral de seguros; proyecto de póliza sugerido). El Grupo de Trabajo propuso que:

- a) la ONUDI siguiera desarrollando la propuesta póliza de seguro para cubrir pérdidas consecuenciales con respecto a las cuales no existía aún cobertura de seguro; teniendo presentes las opiniones expresadas en el Grupo de Trabajo, debían hacerse todos los esfuerzos para obtener toda la cobertura posible, considerando la aceptabilidad del propuesto proyecto de póliza para las principales compañías de seguros y reaseguro;
- b) la ONUDI convocara, en fecha ulterior, un grupo de trabajo compuesto de expertos en seguros, reaseguro y ejecución de proyectos, así como otros interesados de países en desarrollo y países desarrollados, para proseguir el examen de la propuesta.

Véase el párr. 3, incisos a) y b).

Anexo I

LISTA DE PARTICIPANTES

A. Participantes

Alemania, República Federal de

Hans Hermann Meynen, Director, Department for Commerce and Insurance, Uhde GmbH, Dortmund

Grief Sander, Managing Director, Fachverband Stickstoffindustrie (Nitrogen Industry Association)

Guenter Stolzenburg, Director, Hermes Kreditversicherung, Hamburg

Robert Wandel, Counsellor to the Minister, Ministry of Economics

Arndt Wuttig, Contracts Administration and Projects Manager, Commercial Division, Linde AG

Arabia Saudita

Abdul-Aziz A.S. Al-Turki, Director, Methanol Industries Department

Argelia

M. Mouloud Belkebir, Directeur, Pétrochimie - Engrais, SONATRACH

M. Mourad Hamdi, Directeur, Administration et affaires juridiques, SONATRACH

M. M. Mohamed Merzouchi, Chef du département juridique, SONATRACH

Austria

Siegfried Hittmair, Trade Commissioner to Brazil

Konrad Mayr, Assistant Trade Commissioner to Brazil

Bangladesh

A.K.M. Mosharraf Hossain, Chairman, Bangladesh Chemical Industries Corporation

Bélgica

M. Bernard Lauwaert, Consul général, Sao Paulo

Brasil

Carlos Alberto Leite Barbosa, Head of Delegation, Secretariat of Industrial Technology, Ministry of Trade and Industry

Newton Goulart, Secretariat of Industrial Technology, Ministry of Trade and Industry

Georges Lamaziere, Secretary, Ministry of External Relations

Oswaldo Marinelli, Institute of Technological Research of Sao Paulo (IPT)

Ernani A.S. Virgillis, Institute of Technological Research of Sao Paulo (IPT)

Paulo F.C. Araujo, Institute of Technological Research, Agro-industry programme, Co-ordination, Sao Paulo (IPT)

Jorge de Abreu Filho, Chemical Engineer, National Bank for Economic Development

Ernesto Carrara, Co-ordinator, Industrial Development Council

Luiz de Souza Alves, Brazilian Institute of Reinsurance

Antonio Jorge de Oliveira, Economic Assessor, Brazilian Enterprise for Agricultural Research (EMBRAPA)

Wilson De Santa Cruz Caldas, Director, Petrobás Fertilizantes S.A. - Petrofertil

José de Anchieta Moura Fe, Director, National Council for Scientific and Technological Development

Helena Maria Martins Lastres, Directorate Assistant, National Council for Scientific and Technological Development

Miguel Martins Chaves, Chief, Agricultural and Animal Husbandry Department, FINEP/SEPLAN, Institute for the Financing of Studies and Projects

Ricardo SA PEIXOTO MONTENEGRO, Insumos Básicos S.A. - Financial and participations

Marcos Rocha, Executive Secretary, National Association of Fertilizer Manufacturers (ANDA)

Cleantho de Paiva Leite, Fertilizantes do Sul S.A. (FERTISUL)

Mauicio Augusto Alves Correa, President, Brazilian Institute of Phosphates (IBRAFOS)

Gildo Cavalcanti Albuquerque, Brazilian Institute of Phosphates (IBRAFOS)

Rogério T. de Magalhaes, NATRON Engineering

Luiz Carlos Lima, PROMON Engineering Incorporated

Milton Vargas, Director, Brazilian Association of Consulting Engineers

Guilherme LOBO, Commercial Supervisor, Paulo Abib Engineering Incorporated

Luiz Francisco Saragiotto, Director, Development, Institute of Technological Research (IPT)

Ivan Guinaraes Dutra, Chief, Technology Group CEFER/IPT

Paulo Mauricio Castelo Branco, Operational Manager, Department of Chemical Industries, National Bank for Economic Development

Ivan Passos, National Federation of Private Insurances

Colombia

Gilberto Salcedo, Ingeniero Químico, Monómeros Colombo - Venezolanos S.A.

Checoslovaquia

Jiri Turzik, Engineer, Commercial Representative of Czechoslovakia in Brazil, Rio de Janeiro

Chile

Manuel Francisco Valencia Astorga, Director, Representación comercial de Chile en Sao Paulo, PROCHILE/PRASIL

China

Xu Wenchao, Deputy Chief of Division, Bureau of Foreign Affairs, Ministry of Chemical Industry

Xu Fuchang, Engineer, Bureau of Foreign Affairs, Ministry of Chemical Industry

Ecuador

Jaime Bolívar Barragán Maiguashca, Economist, Corporación Estatal Petrolera Ecuatoriana (CEPE)

Pedro Kalim Cury, General Consul, Sao Paulo

Egipto

Saad el Din Eman, Director General, Chemical Department, General Organization for Industrialization (GOFI)

Salah el Din Roushdy, Assistant Minister of Industry, Ministry of Industry

Abdel Fattah Sabry Hussein, Chairman, Fertilizer Company, Société financière et industrielle d'Egypte

El Salvador

Raúl Tadeo Figueroa, Cónsul, Sao Paulo

Chalim Eid Youssef, Secretario, Consulado, Sao Paulo

España

Jaime Emingo Garraducho, Jefe de la Sección de Fertilizantes, Internacional de Ingeniería y Estudios Técnicos Sociedad Anónima (INTECSA)

Fernando Pollastrini, S.A. Cros (INCROSA)

Pedro Serrano Martín, Dirección General de Industrias Químicas y Textiles, Ministerio de Industria y Energía

Estados Unidos de América

Jean Amiel, Vice-President, Pulman Kellogg France

Mario Joseph Carnesale, Consultant, Pulman Kellogg, Houston

Harry Bernard Glazer, Chief, Economic Development Division, Bureau of International Organizations Affairs, Department of State

Steve Grant Gooch, C.F. Braun and Co.

Sidney T. Keel, Senior Vice-President, International Minerals and Chemicals Corporation (IMC)

Conrad Buehler Kresge, Administrator, International Fertilizer Section, Tennessee Valley Authority (TVA)

Frank P. Maxey, Industry Specialist - - US Department of Commerce

José F. Páez, Latin America Sales Manager, International Minerals and Chemicals Corporation (IMC)

José O. Vianna, Vice-President, Badger Pan America (Gulf Design)

Finlandia

Risto Alho, Consul, Sao Paulo

Chalim Eid Youssef, Secretario, Consulado, Sao Paulo

Francia

François Pierre Bizet, Direction financière, Service juridique, contrats et assurances, Creusot-Loire Entreprises

Hervé Bolot, Représentant permanent adjoint de la France auprès de l'ONUDI, Ambassade de France en Autriche

Michel Bree, Directeur commercial, Heurtey-Industries

Bernard Fleureau, Directeur du département licences, Société CDF Chimie

Jean-Pierre Gorge, Chef de délégation, Sous-Directeur, Ministère de l'industrie

Jean-Pierre Thevenard, Directeur, SPIE Batignolles

Ghana

Edward Obeng Kufuor, Counsellor, Embassy of Ghana, Brasilia

Hungría

György Honti, Director, Hungarian Chemical Industries Engineering Centre, VEGYTERU, Budapest

Laszlo Racz, Head of Department, Ministry for Heavy Industry

Gyözö Solti, Chief Commercial Representative of Hungary in Brazil

India

Sharad M. Kelkar, Joint Secretary, Department of Chemicals and Fertilizers, Ministry of Chemicals and Fertilizers

Subodh K. Mukherjee, ex-Director: Fertilizer Corporation of India Ltd.

Paul Pothan, Managing Director, Krishak Bharati Cooperative Ltd. (KRIBHCO)

K.V. Ramanathan, Head of Delegation, Secretary, Department of Chemicals and Fertilizers, Ministry of Chemicals and Fertilizers

Sandjivi Sundar, Executive Director, Gujarat Narmada Valley Fertilizer Corporation Ltd.

Indonesia

Effendi Daud, Department of Chemical Industry, P.T. Pupuk Sriwidjaj (P.T. PUSRI)

Winardi Widjaj, Executive Director, P.T. Kellogg Sriwidjaja, P.T. Pupuk Sriwidjaja (P.T. PUSRI)

Italia

Horst-Maria Flenkenthaller, Director, Business Development, SNAMPROGETTI S.p.a.

Corrado Geniale, Director, Snamprogetti S.p.a.

Roberto Ravenna, Member of Italian Delegation

Michele Valensise Attaché à l'ambassade d'Italie à Brasilia

Japón

Myamima Akira, Consul, Consulate-General of Japan in Sao Paulo

Keiji Hirano, Manager, Contract Department, Tokyo Engineering Corporation

Osau Ito, Councillor, Surveying Department, Mitsubishi Chemical Industries Ltd.

Makoto Kuwabara, Manager, Project Management, UNICO International Corporation

Makoto Nakajima, Assistant Manager, Chemical Fertilizer Division, Ministry of International Trade and Industry

Kazuo Takayanagi, Deputy Manager, Contract and Legal Department, Chiyoda Chemical Engineering and Construction Co., Ltd.

Akio Uchida, President, Fertilizantes Mitsui S/A. Industria e comercio, Sao Paulo

Kenya

Festus Kamau Githaiga, Projects Officer, Ministry of Industry

James Kimuri Gitau, Head of Delegation, Director for Research, Ministry of Agriculture

R. L. Odupoy, Deputy Head, Development Planning Division, Ministry of Agriculture

Kuwait

Hussain Al-Jasem, Deputy Managing Director, Fertilizer Division, Petrochemical Industries Company (PIC)

Malasia

Aminah Pit Abdul Rahman, Deputy Director, Industries Division, Ministry of Trade and Industry

Fadillah Binte Mohd. Yakin, Deputy Director, Malaysian Industrial Development Authority (MIDA)

Malawi

Stanley Kamanga, Economist, Press (Holdings) Ltd.

México

Antonio Torres, Jefe, División de Contratos, Instituto Mexicano del Petróleo (IMP)

Mozambique

Jamu Selemene Hassan, Director, Industrial Planning Department (Fertilizers), Quimica Geral, Matola - Maputo

Nigeria

Sunmonu Aderemi Adeyeye, Under Secretary (PC), Federal Ministry of Industries

Robert Olufemi Afilaka, Car/Engineering Manager, National Insurance Corporation of Nigeria (NICON)

Akinbowale Afolabi Mateola, Senior Manager, Fire, Accident and Claims Sub-Division, National Insurance Corporation of Nigeria (NICON)

Abdullah Yibril Oyekan, Assistant Director (Petrochemicals), Federal Ministry of Industries

Noruega

Guerre Bjerkomp, Norsk Hydro a.s.

Países Bajos

Gerhard Van Pallandt, Head of Delegation, First Secretary, Netherlands Embassy, Brasilia

Hieronimus L. Potma, Ministry of Economic Affairs

Leendert Pronk, General Counsel, Union of Fertilizer Plants (UKF)

Perú

Julio Alzamora Ojeda, Gerente de Empresa Pública Industrial Cachimayo - Cusco

Portugal

Joao A. Bartolo, Directeur général des industries chimiques et métallurgiques, Ministère de l'industrie

Alberto Camarinha, Administrateur, QUIMIGAL, Lisbonne

Antonio Afonso de P. Galvao Lucas, Directeur, Empresa produtora de fertilizantes

Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte

William O'Hara, H.M. Vice Consul, British Consulate, Sao Paulo

República de Corea

Ki An Chang, Consul-General, Korean Consulate General, Sao Paulo

Eui Shik Hong, President, Association of Fertilizer Industries, Chairman, Korea Fertilizer Industrial Association

Heon Koo Kim, Manager, Planning and Research Department, Korea Fertilizer Industrial Association

República Democrática Alemana

Klaus Jasche, Head of Section for Research, VEB Agrochemisches Kombinat Piesteritz

Herfried Richter, Head of Research Department, VEB Agrochemisches Kombinat Piesteritz

República Dominicana

Peter Muranyi, General Consul, Sao Paulo

República Unida del Camerún

Jean Pau Ekani Nkodo, Directeur général adjoint de la Société camerounaise des engrais (SOCAME)

República Unida de Tanzania

Saleh Ally, Chemical Engineer, Tanzania Fertilizer Company Ltd.

Rumania

Nicolae Florescu, Chief, Commercial Representation, Embassy of Romania, Sao Paulo

Ion Marinescu, Director of the Joint UNIDO-Romania Centre

Neculai Popovici, Technical Director, Engineering Company for Chemical Industry

Rwanda

Anastase Murekezi, Ingénieur agronome, responsable du programme engrais,
Ministère de l'Agriculture et de l'élevage

Sudán

Mahdi Daw Elbeir, Director General, Fertilizer Project, Sudán Ren Chemical
and Fertilizer Ltd., Ministry of Industry

Suecia

Göran S. A. Gustavsson, Head of Section, Industridepartement, Ministry of
Industry

Suiza

Jean-Jacques Maeder, Premier secrétaire, Ambassade de Suisse, Brasilia

Trinidad y Tabago

Bernard Kenneth Aquino, General Manager, Reinsurance Company of Trinidad and
Tobago

Kamla Bhoolai, Company Secretary/General Counsel, National Energy Corporation
of Trinidad and Tobago

Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas

Evgueni Kourenkov, Marketing Department Chief, Neftechimpromexport

Venezuela

Donovan Cassidy, Gerente de Ingeniería, Petroquímica de Venezuela S.A.
(PEQUIVEN)

Jorge Kamkoff Miller, Gerente, Administración de Gestión y Proyectos,
Coordinación de Petroquímica - Petróleos de Venezuela S.A.

Orlando Lares, Gerente de Operaciones y Desarrollo (empresas mixtas),
Petroquímica de Venezuela, S.A.

Rafael Luna Osilia, Jefe, División Petroquímica, Ministerio de Energía y
Minas

Nelson Reyes, Gerente de Planificación Petroquímica, Petróleos de Venezuela
S.A.

Yugoslavia

Josip Jagust, Vice-President, INA-PETROKEMIJA

Stjepan Levata, Chief of the chemical Department, Federal Committee for
Industry and Energy

Velisav Tahaskovic, Manager, IHP Prahovo

Zambia

Charles Kanyanta Chipopola, Fire Manager, Zambia State Insurance Corporation
Standwell Chamatna Isaac Mapara, Ambassador and Permanent Representative of
Zambia to UNIDO, Embassy of Zambia, Bonn

Secretaría de las Naciones Unidas

Centro de las Naciones Unidas sobre Empresas Transnacionales

Sok-Chun Tang, Transnational Corporations Affairs Officer

Organo de las Naciones Unidas

Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD)

Marie-Therese Kastl, UNDP, Brasilia

Luis Soto-Krebs, Senior Industrial Development Field Adviser UNIDO/UNDP,
Brasilia

Organismos especializados

Banco Mundial (BIRF)

Harinder S. Kohli, Chief, Fertilizer, Refining and other Chemical Industries
Division, Industrial Project Department

Comité Consultivo de la Industria de Fertilizantes (FAO/CCIF)

Denis J. Halliday, FAO/FIAC Liaison Officer, FAO Agricultural Division (FIAC
Liaison Office)

D. Meyer Timmerman Thyssen, Chairman

Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO)

J.W. Couston, Senior Officer, Fertilizer Economics Group

Otras organizaciones

Comunidad Económica Europea (CEE)

Richard John Wyatt, Administrator, Directorate General for External Relations,
Commission of the European Communities

Centro Internacional para el Desarrollo de los Fertilizantes (IFDC)

Paul Julius Stangel, Deputy Managing Director

Asociación Internacional de la Industria del Fosfato (ISMA)

D. Meyer Timmerman Thyssen, Vice-President, Western Europe

Cleantho de Paiva Leite, Vice-President, Brazil

Secretaría Permanente del Tratado General de Integración Económica (SIECA)

Gilberto Rodríguez Valder, Secretario General Adjunto

B. Observadores

Jorge Appel Soirefmann, Manager, Department of Engineering, Companhia Mognandense de Adubos, Porto Alegre, Brazil

Geraldo Pereira, SPV/SNAP - Ministry of Agriculture, Brazil

Felix Vieli, Manager for South America, ENGELHARD do Brasil

Anexo II

LISTA DE DOCUMENTOS

Documentos de información

Programa provisional	ID/WG.318/8
Lista provisional de documentos	ID/WG.318/9
Información preliminar para los participantes	ID/WG.318/10
Adición	ID/WG.318/10/Add.1
Lista provisional de participantes	ID/WG.318/13

Principales documentos de trabajo

Segundo Proyecto del Modelo de la ONUDI de Contrato de Entrega Llave en Mano con Pago Global para la Construcción de Plantas de Fertilizantes	ID/WG.318/1
Anexos técnicos	ID/WG.318/1/Add.1
Primer Proyecto del Modelo de la ONUDI de Contrato de Entrega Llave en Mano Parcial para la Construcción de Plantas de Fertilizantes	ID/WG.318/2
Tercer Proyecto de Modelo de la ONUDI de Contrato de Costos Reembolsables para la Construcción de Plantas de Fertilizantes	ID/WG.318/3
Anexos técnicos	ID/WG.318/3/Add.1
Second draft of the UNIDO model form of turnkey contract for the construction of a fertilizer plant - comments prepared by an International Group of Contractors	ID/WG.318/4
Third draft of the UNIDO model form of cost reimbursable contract for the construction of a fertilizer plant - alternative draft (counter-proposal) prepared by an International Group of Contractors	ID/WG.318/5
Establecimiento de un sistema multilateral de seguros que cubra adecuadamente las pérdidas consecuenciales en que incurran las fábricas de fertilizantes y otras plantas industriales: propuesta presentada por la secretaría de la ONUDI	ID/WG.318/6

Informe sobre los progresos realizados en relación
con las medidas recomendadas por la Segunda
Reunión de Consulta

ID/WG.318/7

Problemas que afectan al desarrollo de la industria
de fertilizantes en el decenio de 1980; preparado
por la secretaría de la ONUDI

ID/WG.318/12

Documentos de antecedentes

Supplement to the second world-wide study on the
fertilizer industry: 1975-2000

ICIS.81/Add.1



